

**ගීතරු 2008**  
**Geetharu**

The most popular Sri Lankan Singers  
 come to the world famous **The O<sub>2</sub>**  
 for the best ever musical concert  
 to be held in the UK

Magical 4 hours of Scintillating Songs by  
 Neela Wickramasingha, Sunil Edirisingha, Edward Jayakody, Ishaq Baig, Nirosha Virajini  
 Lakshman Wijesekera, Nelu Adhikari & Chandana Llyanarachchi

Supported by a fabulous collection of best musicians Directed by Maestro Rohana Weerasinghe  
 Wijerathne Ranathunga Tabla Hemapala Gallage Drums/Tabla Suresh Malliyadde Keyboard  
 Mahinda Bandara Lead Guitar Mahendra Pasquel Guitar  
 Kalani Perera Violin Susil Amarasinghe Violin Priyantha Dassanayaka Flute

**Sunday 1st June 2008 at the indigo<sub>2</sub>**  
 Doors open : 2pm ( for a 3pm prompt start )  
**Tickets : £20 & £25**

For tickets and inquiries: Ticketmaster booking line: 0844 844 0002  
 Website: www.ticketmaster.co.uk, www.theindigo2.com, www.geetharu.com

Palinda 01 708 720 509 / Prema 0208 572 6289 / Nanda 0208 470 8208

The O<sub>2</sub> - Peninsula Square, London SE10 0DX  
 Nearest underground (North Greenwich - Jubilee Line) is adjacent to the venue

Presented by Palinda Samarasinghe in association with Art Lanka

**මා තුරේ සලාම් ! Ma thuje salam!**  
**මෑණියනි, ඔබට නමස්කාර වේවා!**



**This photograph won Gold Award**

This picture by Hindustan Times photographer **Himanshu Vyas** has won the IFRA Gold Award for News Photography. Vyas had heard about an orphan fawn being looked after by a Bishnoi woman near his hometown Jodhpur. At the mud dwelling, he noticed the fawn playing with her children.  
 “When hungry, the woman breastfed the fawn and her daughter simultaneously. Wildlife activism is publicised around the world. But this connect between man and nature is unparalleled,” he says.



මෙම ඡායාරූපය වටන දහස් ගණනක්කින් ද කියනු බැරි මාතෘත්වයේ උත්තම ගුණය හදවත කුලටම විදහා පාන්නකි. මවකගේ සෙනෙහසේ සීමාවක් නැති බව ලොවට පහදා දෙන්නට මෙයට වඩා කවක් සාක්ෂි කුමට ද?

ගිය මස ඉන්දියාවේ හින්දුස්ථාන් ටෙම්ප්ස් පත්‍රයේ ඡායාරූප ශිල්පී හිමන්සු ව්‍යාස් ගත් මෙම දුර්ලභ ගණයේ ඡායාරූපයට ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර කැමරාකරණයට හිමිවන IFRA ස්වර්ණ සම්මානය ලැබිණ. තම ජෝඩ්පූර් නම් ගමේ වෙසෙන බිෂනෝ ගෝත්‍රයට අයත් කාන්තාවක් අනාථ වූ මුව පැටවෙකු ඇති කරන බවට ලද ආරංචිය අනුව එහි ගිය හිමන්සු දුටුවේ එම ගෝත්‍රික තරුණ මවක් තම ළදරු දියණියට කිරි දෙන අතර බඩගිනිවී ඇය ළඟට දුව ආ මුව පැටියාටද ඇය අනෙක් තනයෙන් කිරිපොවන සැටිය. මෙම මුව පැටියාගේ මව වන මුවදෙන ගමේ කිසියම් පිරිසක් විසින් මරා කන ලද බව ද ආරංචි විය. මේ කාන්තාව දැන් මේ අනාථ පැටියාට මව වී සිටින්නීය. දහසක් වන සත්ව ප්‍රච්ඡාදන ඡායාරූප ලොව පුරා මාධ්‍යයේ පළවෙතක් කිරිසතූන් හා මනුෂ්‍යයන් අතර මෙවැනි දාරක සම්බන්ධතාවක් අසා-මානායී හිමන්සු කියයි. මෙම ඡායාරූපය හින්දුස්ථානී ටෙම්ප්ස් පත්‍රයේ පළවූයේ මා තුරේ සලාම් යන හින්දි භාෂා සිරස යටතේය. එහි අදහස “මෑණියනි ඔබට නමස්කාර වේවා!” යනුයි. ඊට වඩා ගැලපෙන පාඨයක් තවත් තිබිය හැකිද?

**මිනීමඬලේ**  
**අඳුරු කුසේ**  
**දිය උල්පත අම්මා**  
**අහස් තලෙන්**  
**මරු කතරට**  
**වහින වැස්ස අම්මා**



**මාතු පාදං නමා මහං**

සොඳර ගුණෙන් සත් සිදුරත් ඉහලින් නැති	නිම්මා
ගෙදර එකව කට වැඩ සිටි අප සම්බුදු	සම්මා
බි දැර තැවුල් සුතනත් සිත් හෙවු නොහිමි	පෙම්මා
අ ද ර බැතින් පාද වදිමි නිති සිහිකර	අම්මා
හ ස රැල් නැති සිටි මුහුණින් පොස කළ සිත්	තුටිනි
පි පි ම ලේ වැනි දරුවන් මැද නෙළුමක් විය	රුචිනි
ලතැවුල් නැති යොවන විය ඔබේ සෙනෙහෙන්	පිරුණි
නැතිකල් ඔබ මගෙ දුක කාහට කියමිද	මව්නි
ගුරු මාතාවක් වූණි ඔබ දහසක් සිසු	පිරිසේ
ගරු කටයුතු ලෙස ලෝකෙන් ලද සැලකිලි	බොහොසේ
ද රු වෙකු ලෙස පිළිපදිමින් ඔබේ ඔවදත්	මිණිසේ
සරු විය දිවි වද ඔබ නැති දුක ඇත නොනිමෙන	සේ
සි ත බිඳි කළ ඔබ ඔවදත් ඔසුවකි සිත	සදනා
නැත අද ඔබ වැනි කිසිවෙක් සෙනෙහැති මට	පෙනෙනා
ම තු උපදින හැම වාරක ඔබ මගෙ මට	ලෙසිනා
ම ට හමුවේවා සැම දුක ඔබ දුටු කළ	නිවෙනා

♦ සිසිර වන්දනාකර London